

NÁVOD K INSTALACI A OBSLUZE

4.2.2022

TAŽNÁ TYČ S NÁSTAVCEM KBaA

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

viz samostatný dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

TAŽNÁ TYČ S NÁSTAVCEM KBaA

1. OZNAČENÍ, TYPOVÉ SCHVÁLENÍ, CHARAKTERISTICKÉ HODNOTY, ROZMĚRY A PŘÍSLUŠNÉ VLEČNÉ RÁMY:

Viz typový štítek na kulové tažné tyči nebo katalogový list výrobku www.walterscheid.com/downloads.

PROVOZNÍ ROZSAH:

Pro použití na zemědělských nebo lesnických vozidlech nebo na pracovních strojích s vlastním pohonem.



POZNÁMKA:

Pokud platné národní schvalovací předpisy příslušné země použití vyžadují pro použití těchto parametrů další úřední schválení, je třeba o ně požádat.

POPIS:

Tažné tyče s přídatným zařízením se montují jako oje do nosiče tažné tyče a ložiska tažné tyče, které jsou k tomuto účelu určeny. V případě potřeby může být podpěra ve spojení s dalšími podpěrnými zařízeními umístěna také ve vhodném přípojném rámu.

SPOJOVACÍ ZAŘÍZENÍ:

Tažné tyče Walterscheid s přídatným zařízením jsou k dispozici s následujícími spojovacími zařízeními:

- > Kulové 80, typ upevnění KBaW0 a KBaW15 - označení: kulová tažná tyč.
(viz obr. 1)
Kulové čepy 80 rozměry a oblast použití odpovídající normě ISO 24347, VO (EU) 2015/208 a předpisu UN ECE R147, třída a80.
Vhodné pro připojení ke spojovacím hlavám 80 podle normy ISO 24347, resp. předpisu EHK OSN R147, třída b80.
- > Spojka se skobou (pevnou skbou), typ přídatného zařízení PBa - označení: Tažná tyč se skobou
(viz obr. 1)
Rozměry spojky typu skoba a oblast použití v souladu s ISO 6489-4, VO (EU) 2015/208 a předpisem EHK OSN R147, třída h.
Vhodné pro připojení k přívěsným kroužkům podle ISO 5692-1, ISO 20019 (omezeno, viz návod k přívěsnému kroužku) a UN ECE R147, třída d50-1.
- > Tažné tyče kategorie -2, -3, -4 a -5, typ upevnění ZPA-2, ZPA-3, ZPA-4 a ZPA-5 - označení: tažná tyč.
(viz obr. 2)
Tažné tyče, které svými rozměry a oblastí použití odpovídají normě ISO 6489-3, VO (EU) 2015/208 a předpisu UN ECE R147, třída I a jsou vhodné pro přívěsné vozíky podle ISO 21244 a UN ECE R147, třída j.



DŮLEŽITÉ:

Ve spojení je třeba dodržet hodnotu D a přípustné zatížení tažné tyče a tažného rámu.
V každém případě platí nižší hodnota!

VZDÁLENOST PODPĚR:

(viz obr. 3)

Je třeba zkontrolovat maximální vzdálenost podpory S od středu spojovacího zařízení k opěrnému bodu (opěra tažné tyče nebo otočný rám, viz technický list výrobku nebo typový štítek); v případě potřeby je třeba při přijímací zkoušce upravit charakteristické hodnoty.



DŮLEŽITÉ:

Aby nedošlo ke zranění, je nutné při všech demontážních/montážních činnostech popsanych v této kapitole používat ochranné rukavice, ochranné brýle a bezpečnostní obuv.

Životní prostředí:

Maziva se mohou dostat do životního prostředí. Znečištění životního prostředí: Maziva shromažďujte, skladujte a správně likvidujte ve vhodných nádobách.

2. INSTALACE TAŽNÉ TYČE S PŘÍDAVNÝM ZAŘÍZENÍM:



POZNÁMKA:

Při montáži spojovacích zařízení je třeba dodržovat příslušné předpisy (např. předpisy pro prevenci nehod vozidel) a pokyny výrobců vozidel pro upevnění! Připevnění spojovacích zařízení k vozidlu musí být provedeno v souladu s požadavky nařízení (EU) 2015/208, dodatek 34.



POZNÁMKA:

Je třeba dodržovat oficiální vnitrostátní předpisy. Například: v Německu je třeba zohlednit povinnosti § 13 FZV týkající se údajů v technickém průkazu vozidla o přípustné hmotnosti přívěsu a přípustném svislém zatížení.

INSTALACE:

(Viz také návod k montáži a obsluze tažné tyče s přídatným zařízením:

- > Pokud je k dispozici tažná tyč, musí být demontována. Za tímto účelem nejprve povolte ložiskový šroub pod převodovkou a boční čepy, pokud jsou přítomny. Šrouby jsou součástí dodávky tažné tyče.
- > Kulovou tažnou tyč s přídatným zařízením zasuňte do ložiska a podpěry tažné tyče.
- > Upevněte tažné tyče s nástavcem pod převodovkou pomocí šroubu ložiska tažné tyče (obvykle dodávaného s tažnou tyčí) a zajistěte jej přiloženým bezpečnostním prvkem (závlačkou, kolík, plechem nebo podobně).
- > Připevněte pomocí bočních čepů. To lze vynechat, pokud šířka tažné tyče s přídatným zařízením neumožňuje žádný boční pohyb v tažném rámu. Čepy zajistěte vhodným bezpečnostním prvkem (závlačkou, kolík, šroubem nebo podobně).

3. OBSLUHA, ÚDRŽBA A PÉČE:



VAROVÁNÍ:

Při připojování a odpojování je třeba dodržovat příslušné bezpečnostní předpisy. Mezi vozidly nesmí nikdo stát. Spojovací zařízení smí být provozováno pouze v uzamčeném a zajištěném stavu.

Při připojování a odpojování musí být tažné zařízení co nejvíce ve vodorovné poloze vůči závěsu.

3.1 PŘÍDAVNÁ ZAŘÍZENÍ KBaW0 A KBaW15

viz příloha nebo samostatný dokument BA_TASC_400028, www.walterscheid.com/downloads/

3.2 PŘÍLOHA PBa

viz příloha nebo samostatný dokument BA_TASC_400031, www.walterscheid.com/downloads/

3.3 PŘÍLOHA ZPA

viz příloha nebo samostatný dokument BA_TASC_400070, www.walterscheid.com/downloads/

4.4 VÝMĚNA PŘÍDAVNÝCH ZAŘÍZENÍ

(viz obr. 4)

Nástavce lze vyměnit z důvodu poškození nebo opotřebení.



DŮLEŽITÉ:

Není přípustné vyměňovat připojovací zařízení mezi sebou. Vyměňovat lze pouze přídatná zařízení stejného typu.

4.4.1 DEMONTÁŽ PŘÍDAVNÝCH ZAŘÍZENÍ

- > Povolte 4 šrouby se šestihrannou hlavou M16.
- > Demontujte opěrnou skříň nebo spojovací prvek oje povolením dvou šroubů se šestihrannou hlavou.
- > Dva šrouby M16 o minimální délce 80 mm lze použít jako silové šrouby ve dvou otvorech se závitem, které upevňují pouzdro držáku nebo třmen oje.
- > Vytáhněte dva kolíkové čepy z upevnění.
- > Zkontrolujte uchycení Ø 28 otvorů H12 hmoždinek, průměr nesmí být větší než 28,25 mm.

4.4.2 MONTÁŽ PŘÍDAVNÝCH ZAŘÍZENÍ

- > Zasuňte oba hmoždinky do otvorů 28 mm upevňovacího prvku tak daleko, jak to půjde.
- > Umístěte nástavec s hmoždinkami na tyč tak, aby byly otvory zarovnané.
- > Nástavec příčně utáhněte pomocí 4 šroubů M16. Utahovací moment: 335 Nm. Délka šroubů závisí na tloušťce tyče, viz tabulka 1.

Šrouby ISO 4014 pro montáž nástavců

Tloušťka tyče	45 a 50 mm	55 a 60 mm	65 a 70 mm	75 mm
každý 2 x	M16x70 – 10,9	M16x80 – 10,9	M16x90 – 10,9	M16x100 – 10,9
každé 2 x	M16x100 – 10,9	M16x110 – 10,9	M16x120 – 10,9	M16x130 – 10,9

Tabulka 1



DŮLEŽITÉ:

Při výměně dílů používejte pouze originální náhradní díly Walterscheid. Pokud vlastník vozidla nemá vhodné kvalifikované pracovníky a potřebné technické vybavení, může výměnu provést pouze odborná dílna.



**VAROVÁNÍ:
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:**

- Uživatel je povinen vždy provozovat připojovací zařízení v bezvadném stavu a zakázat jeho používání neoprávněným osobám.
- Zatížení uvedené na typovém štítku nesmí být překročeno.
- Neoprávněná přestavba nebo úprava připojovacího zařízení není povolena.

5. VÝPOČET CHARAKTERISTICKÝCH HODNOT PRO SPRÁVNOU FUNKCI PŘIPOJOVACÍHO ZAŘÍZENÍ U ZEMĚDĚLSKÝCH A LESNICKÝCH VOZIDEL

Viz příloha nebo samostatný dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads

6. MONTÁŽ DÍLŮ SYSTÉMU NUCENÉHO ŘÍZENÍ

(viz obr. 5 a 6)

Kulové tažné tyče typu KBaZ a KBaZWL lze použít k uchycení komponentů nuceného řízení (ZWL) typu ZWL50.



VAROVÁNÍ:

Koule 50 ZWL50 není vhodná pro spojení se spojovacími hlavami třídy B50 podle ECE-R 55.

Řídící síly, které jsou do kulové tyče přiváděny prostřednictvím součástí ZWL, nesmí překročit celkovou hodnotu 20 kN.

Existují dvě různé možnosti montáže:

6.1 UCHYCENÍ KOMPONENTŮ ZWL K DRŽÁKU TYPŮ KBA-ZWL50

(viz obr. 5)

Součásti ZWL50 lze namontovat přímo na obě strany držáku. Podmínky vzdálenosti podle normy ISO 26402 jsou splněny.

Viz příloha nebo samostatný dokument BA_TASC_400013, www.walterscheid.com/downloads

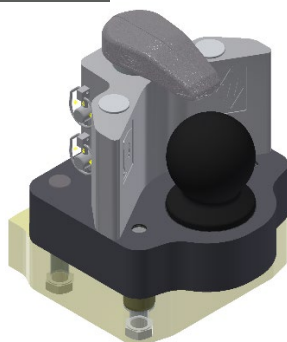
6.2 MONTÁŽ KOMPONENTŮ ZWL POMOCÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ TYPU 525 K VERZÍM KBAW0-Z

(viz obr. 6)

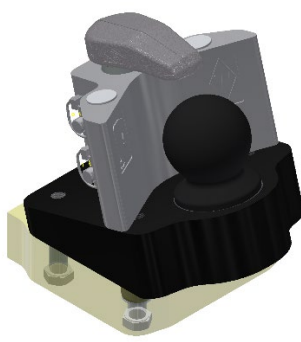
Komponenty ZWL50 lze namontovat na obě strany tažné tyče pomocí adaptérů typu 525. Podmínky vzdálenosti podle normy ISO 26402 jsou splněny.

Viz příloha nebo samostatný dokument BA_TASC_400013, www.walterscheid.com/downloads

OBRÁZEK 1



Příloha KBa-W0



Příloha KBa-W15

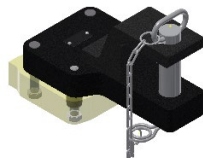


Příloha PBa

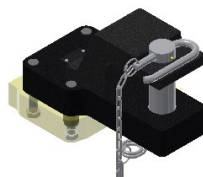
OBRÁZEK 2



Příloha ZPA-2



Příloha ZPA-3

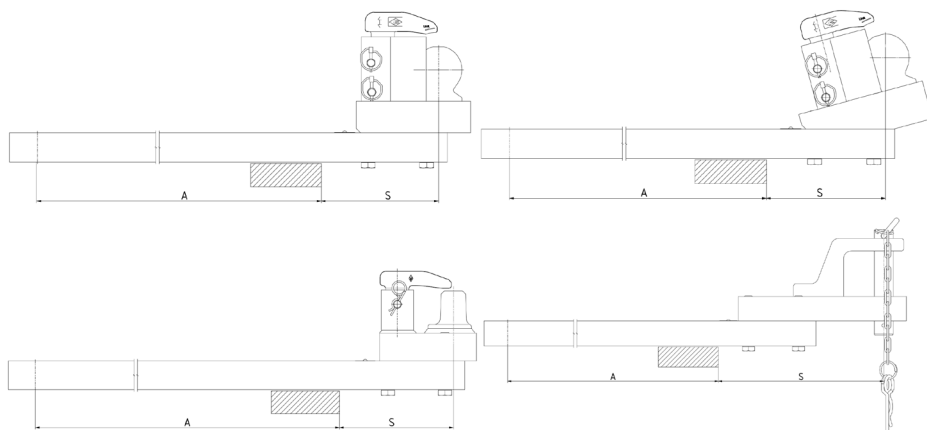


Příloha ZPA-4



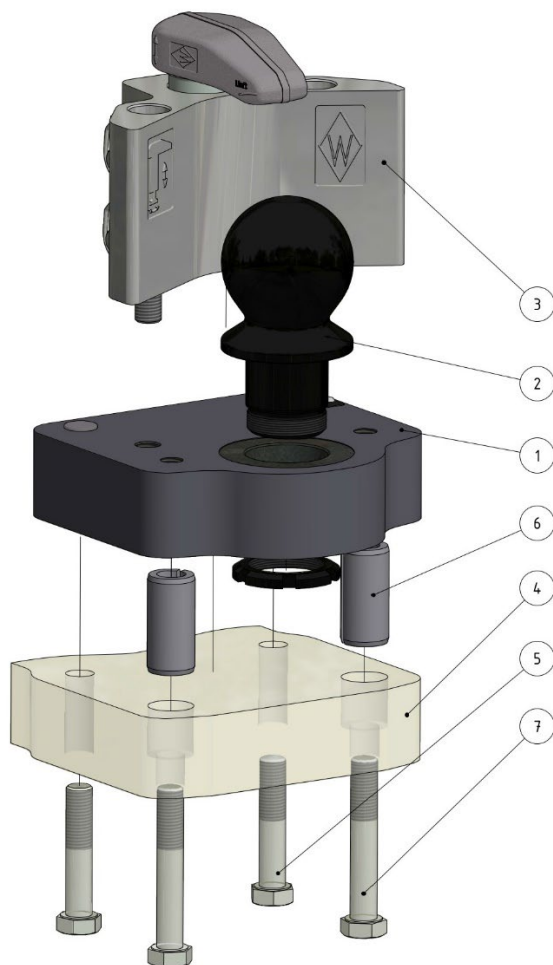
Příloha ZPA-5

OBRÁZEK 3



Podpěrné vzdálenosti S pro několik předavných zařízení

OBRAZEK 4

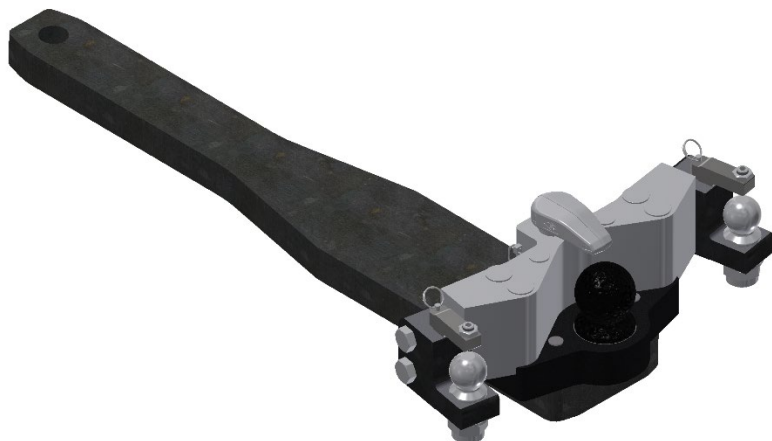


Vysvětlivky:

- 1....kulová deska
- 2....koule 80
- 3 ...držák
- 4....tažná tyč s přídatným zařízením
- 5....šroub s šestihlannou hlavou M16
- 6....kolíků 28x60

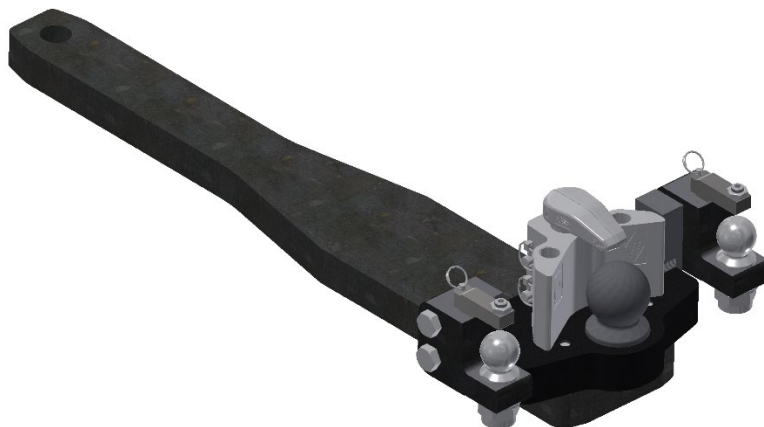
7....šroub s šestihrannou
hlavou M16

OBRÁZEK 5



KBa-ZWL50 včetně ZWL 50

OBRÁZEK 6



KBaW0-Z vč. ZWL 50